

Österreichische
Nationalbibliothek

N.F. 26

Han-

خورد
دعای
...

یوز حمد اکیم وصفی دادور ایل تیلال . کرچه تیل ار آندین اید ورسوز کاج
کرالنه شمله جمع اولپا . حمدینی ادا قلمقی ایرور اهر محال

... در تعبت سید المرسلین ...

اول شاه رسل که ذاتی دور نور هدا . محتاج شفاعتی غم سر شاه و ک
بولسا بر او اسم و نعمتی دین نکته سرا . وحی صل علی و سلمو تسلیم

... اما بعد ...

چونک اوضاع کسب و آیر . روحیم اید ی بدن ساری
توشده م اوشب و جهان اراکریا . کور دوم ششی داکر ششی حیرا

حور و حالی جاگوئش ایلافت
گشته اختیار ایتیب مین هم
ایلا پیب ایل دین کوز و قولا غیم نی
رقسیم خامه نی نکار ایلاب
کج عزلت ارایوق ایروشیم
مونسیم بار چاهل فضل سوزی
نچه پستان و باغ کشت ایتیم
نچه ریحان ایستادیم کل هم
ماکه بر روضه کدر قیلیم
نکه بو اوز کا سرکلی و آئینک
سرو از آده سی کیلیب کسرش
سبره سی ابد آر خوش سلوت
مرغ جان بیل اولدی سرکلی کا
سرو از آدی غنه بولوب بنده
لآله سی اوردی جانم اوستی کا داغ

افکار و هر طریق هر لایعش
نی ایس ایردی اندانی هم
ایا کیم کا چکیب ایاسیم نی
قلمیم صفحه نی نکار ایلاب
سرفوشتم نی یازماق ایروشیم
نی تناوت سوزی دور یا اوزی
نچه کلزار سپر غیم یتیم
نچه کل ایلا دیم و سنبلی هم
کل و ریحا نیغنه نظر قیلیم
نغمه پر نوع بلیلی و آئینک
نخل جان پروری بولوبش
لآله سی داغ دار پر حالت
جبرمادی دل اذوینی سنبلی کا
نیم شیشه سی غنه سر افکنده
پر کا لی اوز کار و غنه لار غنه

خاک خوشبوئی مشک تاتاری
 تا ملا دیم هر چپه که سیرا تیدیم
 اند آق ایلندی کونخلوما بوموس
 اهل نینگ بابی غم یوزوم سوردم
 هر نی کیم قیلدی لار ازار اشد
 بار امیدیم که اهل فضل و کمال
 تا بو سهو و زلل خطا کوشی
 که او کو پس اچرا خیر اید اولایا
 میر علی شیر باغ و گل زاری
 سیرا یله نچه گوشه کایتیدیم
 که لغاتینی جمع اتیای مین بس
 شرط خدمت پیری کایتیدیم
 او شهود فرار ادا تابتی سواد
 پیریب اصلاح پر لازیب جمال
 میر علی شیر نینگ سه کوشی
 هر چوک جسم خاکی بولغای باد

حرف الالف المفتوح

ابو شقه عورت ار نه دیر لر شوی مغا پسنه که مجنون و سیلی ده
 مجنونک اتاسی وفات اید چک اناسی حانده کلور ابو شقه عیت
 پیر یاندین او غول غم و شکخی
 پیر یاندین ابو شقه در دور نجی
 ابا غنه اتانک قنداشنه دیر لر کرک اتا دن بو یک و کرک
 کو چک اولسون که محاکمه اللعین ده کلور و بولار اتا نینگ اغا
 ایتی سین ابا غنه دیر لار ات
 اوج معنی یه کلور اول اسم معنی
 کوچ قنداش

و اب مغاسنه دروآت دمکدر بینداز مغاسنه که محاکمه

اللغین ده اوچی دخی بر تو یوقن کلور که **تو یوقن**

چون پری و حور ایرور آتینک بیکیم **سرعت** اچرا دیو ایرور آتینک بیکیم

مرخه نکی کیم اولوپس اندین **قاجار** ناتوان جانیم ساری اتینک بیکیم

دینه فرما دوشیر نیده اسم مغاسنه کلور که فرما دوشیر وق صدنه

ایتدی **میت** مینی آت اکلاما قدین عشق ایتیب یات

مین آتدین یات و میندین یات اولوب آت **اتالادی** آدلزی **اتالادی**

و نامد آرا اولدی دمکدر بر دخی بر امر اچون تعیین اولدی دمکدر که **سد**

اسکندری ده اسکندر دار آسبے آلوب ایران زمینه حاکم لروندر **دوکی**

مخله کلور که **میت** اتالادی پری مصروبغدا **دغنه**

یازیلدی پری کنگ ملک نوشادغه **اتالادی** و **اتالادی** آدقوی **آدقوی**

دمکدر **اتاب** آدقویب دمکدر که عبید خان اشعار زنده نعتده **آدقوی**

و کلور میت آتاب آتینکنی چیب کرمی پسر لاسکنا **ایلاوی**

عزت ایله کنج شاعت نی عطا **آتینغیب** آدلنوب دمکدر **غیل**

آدلغل و آدقوغل دمکدر و آدلغل یعنی نامزد ایلغل دمکدر **آتیب**

آتوب دكدر و دخی آدیوب یعنی آدقوبوب دكدر كه فرماد
شیرید مهین بانو خسرو قاصد نه ایتی میت کیم اول کیم خسرو
آتیب دیر كه فرماد ایما پس سیرت دامتلا آدمی زاد اتار لار
اتر لار دكدر و آدر لرد دكدر یعنی بر آدر لرد دكدر كه بدایع البله
ده كه دیوان اول دیباچه سی در بر مشوی ده كلور كه میت
بنافه کر چه سر کیم بولسا باینه اتار لار بانی اسمی پر لا ایست
وینه تواریخ انبیاده حضرت نوح علیه السلام اوغل لرد
اقایمی تقسیم ایتد کی محله كلور بوا و علان لار عینه هر پر
كه پردی اول پرنی اول اوغلی آتی پله اتار دی لار اتای
اتاین دكدر پند آرم مغا پنه و اقین و ایلعار مغا پنه
دخی كلور و بردخی آدقوباین دكدر كه دیوان لطفی ده نعت
كلور میت نور بحریدین آریقی ذاتینك دور و در دیتیم
نیتیب آتای اینك دیک کوهر اصلین ماعدو طین اتاق لیق
اتاغ لیغ بعضی محله غینله قاف قافیه و ردیف مصلحتی
اچون کلمه آخرنده و اولنده و اورتپنده بر معنایه استعمال

مدامع الورد

Shirley 30

九

...

19

מחזור

١٠٠

11

اولی

۵. اول نور الفقه ماکبی که فلانغ و فلانغ دیر لر ادانش و نامز ادانش
 و مکر که پسر سیه ده پیشی حکایت ده مهر و سهیل و صفند که کور که
پت مهر زلفی غنه کو کلی با غلیغ ایدی کویا بواکا اتاغ لیغ ایدی
 وینه تواریخ انبیا ده حضرت موسی ایله حضرت شعیب
 علیهما السلام ذکر نده کور که شعیب علیه السلام موسی علیه السلام
 نی اویلی کا ایند اب حسب و نسین معلوم قلیب صفور آتلیغ قیزین
 اکا اتادی **آتلیغ** و **آتلیغ** آتلیق مغا پسند در که کل و نوروز
 لطفی ده سوپن کله ایدی **پت** ملامت باشلادی کل کاکیم ای ماه
 اتاغ لیغینک دور رخا قان کیشاه **آتلیغ** و **آتلیق** بودی
 نامد آر مغا پسند در که سبعة سیاره ده بهرام شاه نو آیی حضرت لرینه
 خواب اچره ایدی **پت** مین که بذل و سخا ده آتلیغ مین
 بولسا یوز مونجا هم او یا تلیغ مین و بردخی ایلود مکر سوار
 مغا پسند کینه سبعة سیاره ده بهرام شاهک آخر شکاری
 و صفند کور که **پت** اندا ایلیق غنه حد یوق ایردی بدید
 صید غنه هم حد یوق ایردی بدید **اگه** کاف کاف عجمی در لاله

۱۱۲۱۱۱۱۱
 ۱۱۲۱۱۱۱۱

212.

980

یگورلدی **یو مالتیب** د مکر که مجالس التائیس ده کچی

مجلد ده ریاضی و صفده کلور که

ش کردلاری بیلاتاغ کشتیغه باریب تاش یو مالتیب

981

پرفقیر غه تکیب اولکان ایریش **یولوقتی**

یولوشدی د مکر که بدایع الوسط ده کلور **پست**

بهران کونی خسته که جانغیر یولوقتی

قیل ایلا تصور که اولوک جانغیر یولوقتی

982

یو کوشتی بودخی یولوشدی د مکر که کل نوروز ده کلور که **پست**

یکلور پرکاروان اول یوبله رت یولوقتی شهنشهر لابی حوا

983, 984, 985

یولوقتی یو کوشنه د مکر **بور دن** قفتان یکاسنه دیرلر **لورای**

یورویهرین د مکر که غرایب الصفوده کلور **پست**

غم تونی انجم کوزی یا نکلیخ یو موکاس کوز پله

986

و پنجه کای یورای کای تورای کاه اولتورای **یورای**

کوشش د مکر که سد اسکندری ده شاکشیر اسکندر جوابده

وساحرارین اولدوردوکی محله کلور **پست**

فسون پیر لا یو مران فی شیر نریان ، کوز فی صلا بتده بیرسان

۹۸۷ **یولوب** یول بولوب کلوب مونا پینه در که سدا سکندی ده

درت خسته و صغنده کلور سوز د مکده طالع و نجسته خطاب اینده

پت کرم ایلاب ایکی قولوم قوله انگیز سوز اقلیمی سازی

مینی یو کده انگیز یکجیک ایر کاینم دین یولوب تکاشیمه پ اولوغ

۹۸۸ مدعا سال نیکیز باشیمه **یوله ایا** یول لیوب ویول لیوبن د مکده

۹۸۹ **یوله ادا** یول گو پتر دی **یوکلاب** یو کلده دب د مکده و بکه پسته

المخیر نیده کلور **پت** پسر و نییاج لرین بلخ دین ساتتون ایلب

۹۹۱ قونکار ییب یوکلاب ایلتا دور لار ایردی **یوز کیت** کاف معجده

۹۹۲ **ویوز غینه** تصغیر یله بوز جو غز د مکده **یوتامیش** طوقندیش

۹۹۳ **دکدر یوقتی** طوقندی د مکده که فرما دوشیر نیده فرما د جو زیه دیدی

۹۹۴ **پت** کمرار من دا امری بولدی طاری که یوقتی کونکار کنا

۹۹۵ **ایتنک غباری یوقتی** یوقاری د مکده **یر لای** ارلیه د مکده و بکه

۹۹۶ **جیرت** الا برارده کلور **مپت** ساتی ایلب کیل قدح خوش کوار

۹۹۷ **بیر لای ایلب** تار تار ای آتی خواجه وار **یوز زند** یوز طوقندی د مکده

213.

998

999

1000

تَوْبَةُ مَعْنَى **یو کور** **پل** سکر تَدی و مکدر **یو کور** سکر تک کرک و مکدر

یو غان بر نشنه می صو بیله یو یان و مکدر و یو غون معنای دخی

مکدر **یوب** بر نشنه صو ایله یو یوب و مکدر و یو غون معنای دخی

کلور که سبعة سیاره ده بر نشنه صو دلارام دیدی یدنجی راویم **ست**

اسپر و عاجز بولوب بو صورت دین اشک ایلا یوب مین ضرورت دین

یو غای صو ایله یو یان و مکدر که بدایع الوسط ده کلور **ست**

نوا یا مکرا و یار کردینی یو ز دین **یو غای** ندامت و حسرت پلم یو **کلیسم**

207

یو الی یو یه لم و مکدر **یو غار** یا پشور و تار شیر ایدر و مکدر **یو غا**

4-6-7

ایرب یو قبه و مکدر **یو های** بر آچو ق نشنه قایان و مکدر

و بر نشنه صو بیله یو مایه ین و مکدر و تمت الکتاب بتوفیق الملک

الو کتاب نه ۳ شهر صفر یوم الارش

نوم ۹۵

تمت هذا النسخة عن يد صادق

بن مصطفى

من نوشتم صرف کردم روزگار **نور** من غانم این باند یا و کار

خدا یا پیامر ز آن بنده را



که امجد خواند نویسنده را



تم

